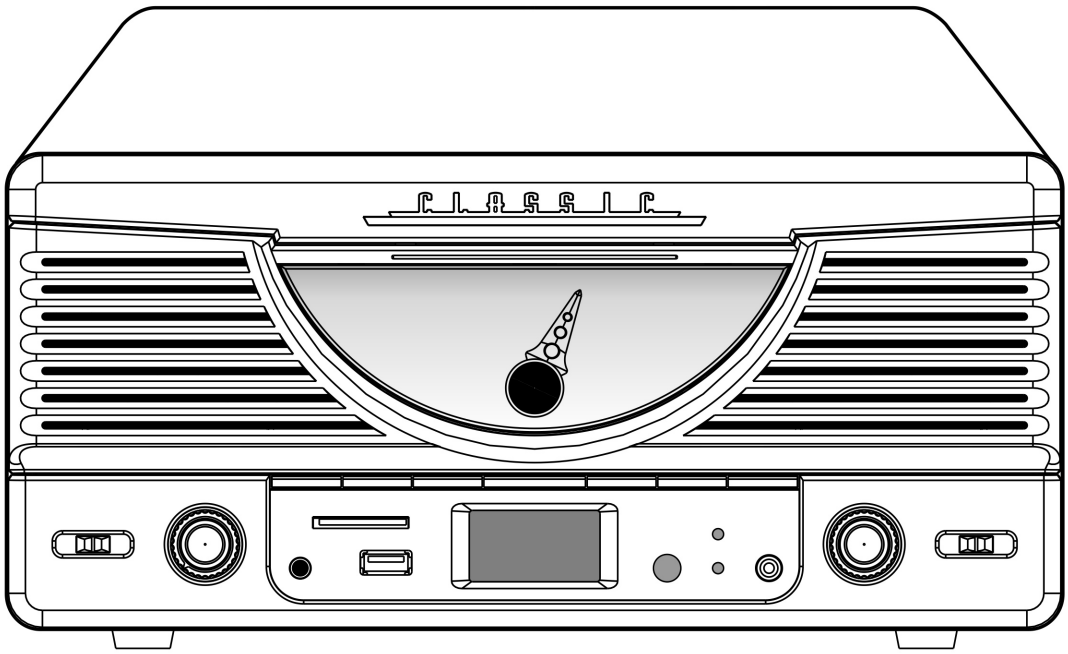
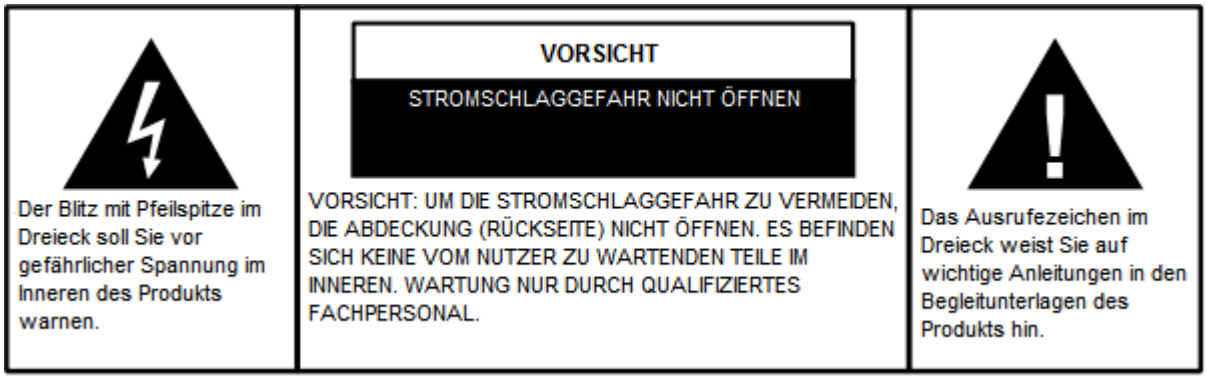
ClassicPhono

Plattenspieler mit Stereo-Radio und Aufnahme auf USB/SD

TT-31/32



Benutzerhandbuch


VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN
Der Blitz mit Pfeilspitze im Dreieck soll Sie vor gefährlicher Spannung im Inneren des Produkts warnen.
VORSICHT: UM DIE STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DIE ABDECKUNG (RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM NUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.
Das Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf wichtige Anleitungen in den Begleitunterlagen des Produkts hin.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

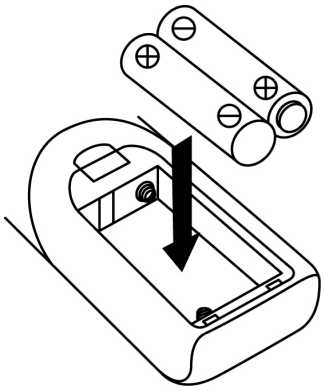
- Installieren und verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anleitungen in diesem Benutzerhandbuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Bei Unklarheiten über die Spannung in Ihrem Haushalt wenden Sie sich bitte an Ihren Stromanbieter.
- Keine lockeren oder beschädigten Netzkabel/Netzstecker verwenden.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und immer zugänglich sein.
- Steckdosen und Verlängerungskabel nicht überlasten. Durch Überlastung können Kurzschlüsse oder Feuer verursacht werden.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
- Nicht am Kabel ziehen. Dadurch könnten Kurzschlüsse verursacht werden.
- Wenn Sie Rauch, eine übermäßige Wärmeentwicklung oder andere außergewöhnliche Phänomene beobachten, ziehen Sie bitte umgehend den Stecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät während Gewittern vom Netz.
- Trennen Sie das Gerät während längerer Zeiten des Nichtgebrauchs vom Netz.
- Nicht auf das Netzkabel treten und dieses nicht einklemmen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel oder andere Kabel stellen, um diese nicht zu beschädigen.
- Gerät von Kindern fernhalten! Kinder können sich ernsthaft verletzen, wenn sie mit dem Netzkabel spielen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Nagetieren und Hasen.
- Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei sein und dürfen nicht blockiert werden.
- Lassen Sie 5 cm (2 Zoll) Platz um das Gerät herum.
- Sorgen Sie immer für eine ausreichende Belüftung des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Heizungen, Öfen, Kerzen und andere wärmeerzeugende Geräte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation auftreten kann.
- Gerät nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten verwenden.
- Gerät nicht in feuchten Räumen verwenden.
- Gerät nicht in der Nähe von Schwimmbecken verwenden.

- Elektrostatische Aufladung kann den normalen Betrieb des Geräts beeinträchtigen. In solch einem Fall setzen Sie das Gerät gemäß den Anleitungen in diesem Benutzerhandbuch zurück und starten es erneut.
- Das Display ist aus Plastik und kann bei Beschädigungen zerbrechen. Wenn das Display zerbricht, nehmen Sie sich vor Plastiksplittern in Acht, um sich nicht zu verletzen.
- Sollte das Gerät nass werden, ziehen Sie umgehend den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 72 Stunden lang bis zum nächsten Gebrauch trocknen.
- Falls Sie das Gerät und/oder die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie bitte die Batterien.
- Das Gerät und das mitgelieferte Zubehör enthalten empfindliche Komponenten. Diese nicht fallenlassen, in Mikrowellen stellen, verbrennen oder anstreichen.
- Nicht auf das Gerät und/oder das Zubehör beißen. Nicht daran saugen.
- Das Gerät oder das mitgelieferte Zubehör nicht in Ohren, Mund oder andere Körperöffnungen stecken.
- Das Gerät und/oder Zubehör enthält kleine Teile, die verschluckt werden könnten. Diese Teile von Kindern fernhalten.
- Falls während des Anschlusses ein Stecker nicht passen sollte, gehen Sie bitte nicht gewaltsam vor.
- Vorsicht ist geboten, wenn Sie dieses Gerät im Straßenverkehr verwenden. Das Gerät könnte Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen.

BATTERIEN EINLEGEN

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung.

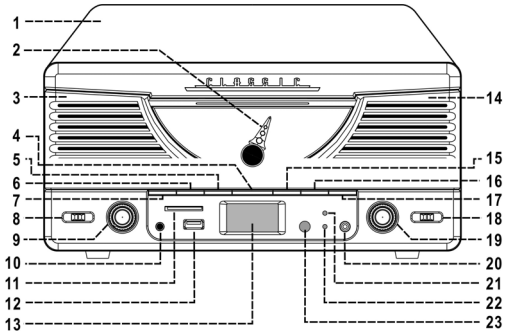
1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf die Verriegelung der Abdeckung drücken und diese anheben.
2. Legen Sie zwei (2) Batterien der Größe AAA (nicht mitgeliefert) gemäß den Polaritätsmarkierungen im Inneren in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

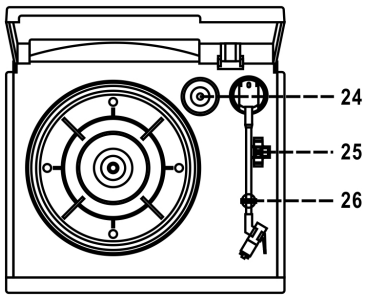


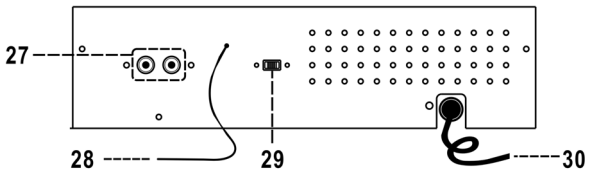
Sicherheitshinweise für Batterien

- Batterien dürfen nur von Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Alkalibatterien nicht mit herkömmlichen (Karbon-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Kadmium) Batterien mischen.
- Die Anschlusspole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien nicht aufladen.
- Entnehmen Sie leere Batterien.
- Nur Batterien des gleichen Typs verwenden.
- Batterien der Polarität entsprechend einlegen.
- Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Nicht ins Feuer werfen. Batterien könnten explodieren oder auslaufen.

Geräteübersicht







1) Staubabdeckung
2) Frequenzanzeige
3) Linker Lautsprecher
4) Wiedergabe/Pause/Stopp ▶II / ■
5) Zurück I◀◀
6) Eingangsquelle
7) Aufnahme ●
8) Betriebstaste/Funktionsregler
9) Lautstärkeregler
10) 3,5 mm Kopfhörerbuchse
11) SD/MMC Kartenschlitz
12) USB-Port
13) LCD-Display
14) Rechter Lautsprecher
15) Weiter ▶▶I
16) +10
17) Wiederholen/Intro/Random
18) Frequenzbandregler
19) Tuning-Regler
20) X-bass Ein/Aus
21) LED-Betriebsanzeige
22) FM-Stereo LED-Anzeige
23) Fernsensor
24) Antriebsadapter
25) Geschwindigkeitsregler
26) Tonarmhalterung
27) Ausgänge
28) FM-Antennendraht
29) Automatische Ausschaltung Ein/Aus
30) Netzkabel

Vorsicht:
Durch die Ausübung von Funktionen, Änderungen oder Abläufen, die nicht in diesem Benutzerhandbuch erläutert werden, kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden.
Dieses Gerät darf nur von qualifizierten Fachkräften gewartet oder repariert werden.

Sicherheitsvorkehrungen

Installation

- Entnehmen Sie alle Zubehörteile und entfernen Sie die Schutzfolien.
- Schließen Sie das Gerät erst ans Netz an, wenn Sie die Netzspannung auf Richtigkeit überprüft und alle Anschlüsse vorgenommen haben.
- Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei sein. Lassen Sie mehrere Zentimeter Platz um das Gerät herum für eine ausreichende Belüftung des Geräts.

Anschluss

1. Schließen Sie das Netzkabel (30) an eine Steckdose an.
2. Stellen Sie den Funktionsregler (8) auf die Position „Phono oder USB/SD“. Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays angeht. Das Gerät ist nun bereit für die Wiedergabe.

Radio hören

Manuelle Sendersuche

1. Stellen Sie mit dem Funktionsregler (8) den Modus „Tuner“ ein.
2. Stellen Sie mit dem Frequenzbandregler (18) das gewünschte Band ein (AM oder FM oder FM-Stereo).
3. Mit dem Tuning-Regler (19) stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
4. Mit dem Lautstärkeregler (9) stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

FM & FM-Stereo

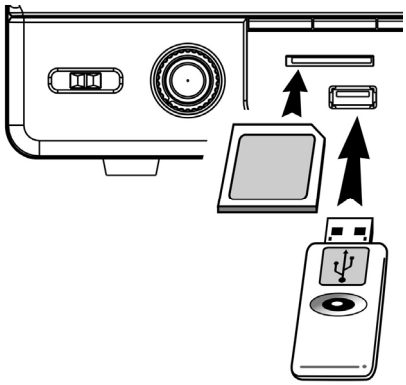
- Stellen Sie den Frequenzbandregler (18) auf die Position „FM“. Sender werden dann in Mono empfangen. Insbesondere wenn das Signal schwach ist, sollten Sie den Empfang in Mono bevorzugen.
- Stellen Sie den Frequenzbandregler (18) auf die Position „FM-ST“, um Sender in Stereo zu empfangen. Die FM Stereo LED-Anzeige (22) leuchtet auf und weist auf den Stereoempfang hin.

Hinweise für einen besseren Empfang:
- AM: Das Gerät verfügt über eine integrierte AM-Antenne. Stellen Sie das Gerät um, um den Empfang bei schlechtem Signal zu verbessern.
- FM: Das Gerät verfügt an der Rückseite über einen FM-Antennendraht. Wickeln Sie die Antenne für einen optimalen Empfang vollständig ab.

Wiedergabe von MP3 via USB oder SD-Speicherkarten

Anschluss

Das System unterstützt die Wiedergabe von MP3-Dateien, die auf Speichergeräten mit USB-Port oder auf SD/MMC-Speicherkarten gespeichert sind.



1. Stellen Sie mit dem Funktionsregler (8) den USB/SD-Modus ein. Stellen Sie anschließend mit der Taste Eingangsquelle (6) den Modus „USB oder Karte“ ein.
2. Schließen Sie ein USB-Gerät mit dem Gesicht nach oben vollständig an den USB-Port an oder stecken Sie eine Speicherkarte gemäß der Pfeilmarkierung auf der Unterseite der Speicherkarte gerade und ohne die Karte zu verbiegen in den Kartenschlitz.

- **Wenn Sie das USB-Gerät falsch herum oder rückwärts anschließen, kann das Audiosystem oder das Speichergerät (USB / SD/MMC-Karte) beschädigt werden. Überprüfen Sie vor dem Anschluss die richtige Anschlussrichtung.**

3. Nach dem Anschluss liest das Gerät das Speichermedium automatisch.

Hinweis: Der USB-Port unterstützt nicht die Verwendung von USB-Verlängerungskabeln oder die direkte Kommunikation mit Computern.

- **Wiedergabe / Pause / Stopp ▶II / ■**

1. Drücken Sie einmal die Taste „Wiedergabe/Pause/Stopp“ (4), um die Wiedergabe zu unterbrechen. Die Wiedergabezeit hält an und blinkt im LCD-Display (13). Taste erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
2. Halten Sie während der Wiedergabe die Taste „Wiedergabe/Pause/Stopp“ (4) 2 Sekunden lang gedrückt. Die Wiedergabe wird beendet und im LCD-Display (13) erscheint die Titelnummer des USB/SD-Speichergeräts.

- **Suchlauf (Weiter ▶▶I / Zurück I◀◀)**

1. Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die Taste „Weiter“ (15), um zum nächsten Titel zu springen. Im Display wird die Titelnummer angezeigt und die Wiedergabe startet automatisch.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe/Pause die Taste „Zurück“ (5), um zum vorhergehenden Titel zu springen. Im Display wird die Titelnummer angezeigt und die Wiedergabe startet automatisch.
3. Halten Sie während der Wiedergabe von MP3 die Tasten „Weiter/Zurück“ (15/5) gedrückt, um den schnellen Vorlauf oder Rücklauf zu aktivieren. Lassen Sie die Tasten los, um den Suchlauf zu beenden.

Hinweis: Während des Suchlaufs ist der Ton ausgeschaltet.

- **+10/-10 Titel überspringen (per Fernbedienung)**

1. Drücken Sie die Taste +10 (16) oder -10 (auf der Fernbedienung), um Ihre Lieblingstitel noch bequemer einzustellen.

Hinweis

- Das System kann MP3-Dateien nur über den USB-Port oder den SD-Kartenschlitz lesen.
- Es ist möglich, dass einige am USB-Port des Geräts angeschlossene MP3-Spieler aufgrund unterschiedlicher MP3-Kodierungsformate nicht wiedergegeben werden können. Dies ist keine Fehlfunktion des Systems.

ID3 (Datei/Sänger/Album) (per Fernbedienung)

1. Drücken Sie während der Wiedergabe von MP3 die Taste „Info“. Im Display werden Informationen zum Titel/Sänger/Album angezeigt. Drücken Sie „Info“ erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Titel nach Namen suchen (per Fernbedienung)

Im Stopp-Modus können Sie Titel nach Namen suchen:

1. Drücken Sie einmal die Taste „Suchen“. Anschließend wählen Sie mit den Tasten „Weiter ▶▶I“ (15) (oder Zurück I◀◀) (5) im LCD-Display Titel in alphabetischer Reihenfolge. Starten Sie mit der Taste „Wiedergabe /Pause/Stopp“ (4) die Wiedergabe des ausgewählten Titels.

Hinweis:

- Falls dem ausgewählten Titel kein Name zugewiesen ist, erscheint im LCD-Display (13) die Anzeige „NOFILE“.
- Das LCD-Display unterstützt nur Englisch.

Anforderungen an das MP3-Format:
- MP3 Bitrate: 128 kbps
- Die Wiedergabeleistung von MP3-Dateien hängt von der Qualität des USB/SD-Speichergeräts und der Verschlüsselungsmethode ab.

- **Wiederholen/Intro/Random**
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste Wiederholen/Intro/Random (17), um in folgender Reihenfolge einen Wiedergabemodi auszuwählen:

(1) 1 Wiederholen → (2) Alle Titel wiederholen → (3) Titel anspielen → (4) Random → (5) Aus

Wiedergabemodus	Anzeige im LCD-Display
Einen Titel wiederholen	↻
Alle Titel wiederholen	↻ all
Titel anspielen	Intro
Willkürliche Wiedergabe	Random
Aus	----------

- **Wiederholte Wiedergabe**

Diese Funktion erlaubt Ihnen einen oder alle Titel wiederholt abzuspielen.

- **Titel anspielen**

Es werden die ersten 10 Sekunden jeder Datei angespielt. So sparen Sie Zeit im Vergleich zur herkömmlichen Suchfunktion.

- **Willkürliche Wiedergabe**

Bei dieser Funktion werden alle Titel in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.

Programmierte Wiedergabe (per Fernbedienung)

Sie können bis zu 10 MP3-Titel für die Wiedergabe in gewünschter Reihenfolge programmieren. Für diese Funktion müssen Sie zunächst die Wiedergabe beenden (Stopp-Modus):
1. Der USB/SD-Modus muss eingeschaltet und die Wiedergabe beendet sein.
2. Drücken Sie die Taste „Programmieren“. Im LCD-Display (13) erscheint die Anzeige „Prog“. Außerdem zeigt das Display die Nummer des Speicherplatzes und des Titels.
3. Wählen Sie mit den Tasten Weiter ⏭ (15) und Zurück ⏮ (5) den gewünschten Titel aus.
4. Durch Drücken der Taste „Programmieren“ speichern Sie den Titel in dem Programm.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um ggf. weitere Titel zu speichern.
6. Nachdem Sie alle gewünschten Titel gespeichert haben, drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Play/Pause/Stopp“ ⏯/■ (4), um die MP3-Dateien in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
7. Um das gespeicherte Programm zu löschen, beenden Sie die Wiedergabe, und drücken die Taste „Programmieren“ auf der Fernbedienung, bis die Anzeige „Prog“ aus dem LCD-Display (13) verschwindet.

Phono in MP3-Format umwandeln

Das System kann Phono in das MP3-Format umwandeln und auf USB-Geräten oder SD/MMC-Karten speichern.

A) Phono umwandeln

1) Schließen Sie ein USB- oder SD-Speichergerät an; siehe Abschnitt „Wiedergabe von MP3 via USB oder SD-Speicherkarten“.
2) Stellen Sie mit dem Funktionsregler den Modus „Phono“ ein und drücken Sie dann direkt die Taste „●Rec“ (7).
3) Im Display erscheint das Symbol „⇆“ oder „🖴“ und „REC“ blinkt. Nach einigen Sekunden beginnt das Gerät mit der Verschlüsselung.
4) Starten Sie die Plattenwiedergabe an der aufzunehmenden Stelle.
5) Drücken Sie nach der Aufnahme die Taste „●Rec“ (7), bis das LCD nicht mehr blinkt und zum „Phono“-Modus zurückkehrt.

Hinweis:
- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und entspricht der tatsächlichen Wiedergabezeit der Phono-Quelle.
- Das System erstellt einen Ordner und speichert dort die aufgenommene Datei.
- Das Aufnahmeformat entspricht der MP3-Bitrate: 128 kbps, Abtastrate: 44.1khz
- Während der Verschlüsselung wird kein Titel aufgenommen.
- Falls zwei Speichergeräte (USB/SD) am Gerät angeschlossen sind, erfolgt die Aufnahme während der Phono-Verschlüsselung standardmäßig auf das USB-Gerät.
- Da USB die Standardeinstellung während der Verschlüsselung ist, dürfen Sie während der Verschlüsslung auf SD-Karte kein USB-Gerät anschließen. Das Gerät würde dann nicht ordnungsgemäß funktionieren.

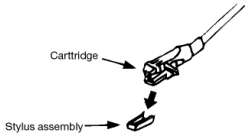
B) Unterteilung in Titel (per Fernbedienung)
Sie können Musik in Titel unterteilen. Drücken Sie dafür einmal die Taste „TS“ (Track Separation) auf der Fernbedienung, während Phono auf USB/SD aufgenommen wird. Das System erstellt einen neuen Titel und setzt die Aufnahme fort. Im LCD-Display blinkt einmal die Anzeige „phono“, was darauf hinweist, dass das Gerät erfolgreich einen neuen Titel erstellt hat.

USB-Gerät / SD-Karte trennen
Wenn Sie das USB-Gerät / die Speicherkarte trennen möchten, schalten Sie zunächst das Gerät aus oder stellen Sie mit dem Funktionsregler den Tuner-Modus ein. USB-Port: Ziehen Sie das USB-Gerät direkt heraus. Speicherkarte: Die Karte nach innen drücken und dann loslassen. Die Karte wird teilweise ausgeworfen, sodass Sie diese herausziehen können.

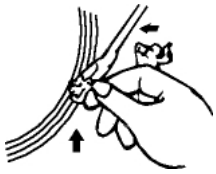
Phono

Hinweis:

- Entfernen Sie die Abdeckung des Tonabnehmers.
- Der Tonarm muss vor dem Start entriegelt und nach dem Gebrauch wieder gesichert werden.



1. Stellen Sie mit dem Funktionsregler (8) den Modus „Phono“ ein.
2. Stellen Sie mit dem Geschwindigkeitsregler je nach wiedergegebener Schallplatte die entsprechende Geschwindigkeit ein.
3. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller (verwenden Sie ggf. den Antriebsadapter).
4. Heben Sie den Tonarm von der Halterung und langsam über die Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
5. Setzen Sie den Tonarm auf die gewünschte Stelle der Schallplatte.
6. Stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.
7. Am Ende der Schallplatte hält die Platte automatisch an. Heben Sie den Tonarm und setzen Sie ihn zurück auf die Halterung.
8. Um die Wiedergabe manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm direkt von der Platte und setzen ihn zurück auf die Halterung.

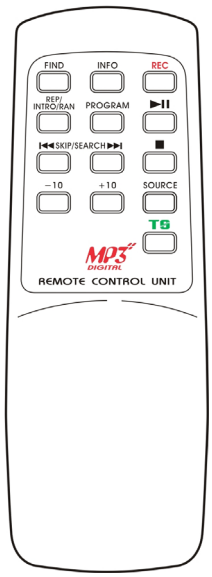


Hinweis: Bei einigen Schallplatten befindet sich der Bereich der automatischen Ausschaltung außerhalb der Einstellung des Geräts. Solche Platten werden vor Ablauf des letzten Titels angehalten. Stellen Sie in solchen Fällen den Schalter für die automatische Ausschaltung (29) auf die Position „aus“. Die Schallplatte wird dann bis zum Ende abgespielt und hält nicht automatisch an. (Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste aus oder stellen Sie den Schalter für die automatische Ausschaltung (29) zurück auf die Position „ein“, um den Plattenteller anzuhalten.) Setzen Sie dann den Tonarm zurück auf die Halterung.

Ausgang
Sie haben die Möglichkeit, ein Hi-Fi-System mit einem RCA-Kabel (nicht enthalten) an Ausgang (27) Ihres Geräts anzuschließen.

Hinweis: Aufgrund der Anforderungen an den Umweltschutz der ErP-Richtlinie (Phase 2) wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus umschalten, wenn innerhalb von 15 Minuten keine Musik abgespielt wird.

Fernbedienung
Installation der Batterien (nicht enthalten)
Die Fernbedienung erfordert für den Betrieb 2 Batterien der Größe AAA.



Tasten und Funktionen

1) Suchen	Im MP3-Modus die Titelsuche nach Namen aktivieren.
2) Info	Im USB/SD-Modus die ID3-Funktion aktivieren.
3) Aufnahme	Aufnahmefunktion aktivieren/deaktivieren.
4) Wiederholen/Intro/Random	Im USB/SD-Modus den Wiedergabemodus Wiederholen/Intro/ Random aktivieren.
5) Programmieren	Im USB/SD-Modus die programmierte Wiedergabe aktivieren/ deaktivieren.
6) Wiedergabe/Pause►II	Im USB/SD-Modus einmal für die Wiedergabe drücken. Erneut drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

7) Weiter ⏭	Einmal drücken, um zum nächsten Titel zu springen. Für den schnellen Vorlauf gedrückt halten.
Zurück ⏮	Einmal drücken, um zum vorhergehenden Titel zu springen. Für den schnellen Rücklauf gedrückt halten.
8) Stopp ■	Im USB/SD-Modus die Wiedergabe beenden.
9) +10/-10	Im MP3-Modus 10 Titel vorwärts oder rückwärts überspringen.
10) Eingangsquelle	Im USB/SD-Modus entweder USB oder SD als Eingangsquelle auswählen.
11) Track Separation	Während der Phonoverschlüsselung drücken, um die Aufnahme in Titel zu unterteilen.

USB-Geräte müssen direkt an das Gerät angeschlossen werden. Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel, da diese Störungen und daraus resultierend Datenverluste verursachen können.

Kundendienst und Hilfe

Für Informationen: http://www.axxion-electronics.com/

Für Hilfe: http://axxionsupport.zendesk.com

AxxionHotline:

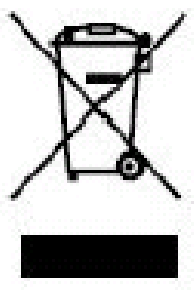
Deutschland	0900-1520530	(Ortsgebundener Tarif)
Niederlande	0900-23553626	(Ortsgebundener Tarif+ 1ct P/min)
Belgien	02-6200115	(Ortsgebundener Tarif)
Frankreich	0170480005	(Ortsgebundener Tarif)

Die Hotline erreichen Sie montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr.

Falls Ihr Gerät repariert werden muss, wird Sie unsere Hotline an Ihren Einzelhändler vor Ort weiterleiten.

Axxion bietet Leistungen und Garantien in Übereinstimmung mit dem Europäischen Gesetz. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie also Ihren Einzelhändler kontaktieren. **Beachten Sie**: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Axxion zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie innerhalb von Europa nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Um die ordnungsgemäße Müllaufbereitung zu gewährleisten, entsorgen Sie das Produkt oder die Batterie gemäß Ihrer örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von elektrischen Geräten und Batterien. Sie helfen so, Ressourcen zu schonen und die Richtlinien für die umweltgerechte Weiterverarbeitung und Entsorgung elektrischer Altgeräte umzusetzen (Richtlinie für die Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte).